

## EDITORIAL

Virginia Visconde Brasil<sup>1</sup>

Qualidade de vida e cuidado em saúde. Como unir o significado de temas que parecem ser de senso comum e são largamente utilizados, sem correr o risco de interpretações inadequadas?

Na verdade, ao verticalizar o conhecimento sobre os dois temas é que se percebe que são *sui generis*, se completam e dependem da maneira como o indivíduo “percebe o mundo”, seu “lugar no mundo” e sua “responsabilidade pelo mundo”.

A Qualidade de vida do indivíduo tem a ver com a sua satisfação em ser, ter ou fazer aquilo que tem importância para ele; já o cuidado tem a ver com o “se importar com o resultado daquilo que se faz”.

Portanto, em ambos os casos aparecem, a leveza e a sensibilidade do fazer com satisfação, pela certeza do trabalho competente. O cuidado adequado (resultado esperado) pode influir na qualidade de vida, na medida que satisfaz e atende ao que importa para os indivíduos.

Dessa maneira, os dois temas se entrelaçam sendo o Enfermeiro responsável indiretamente pela qualidade de vida das pessoas.

## EDITORIAL

Virginia Visconde Brasil<sup>2</sup>

Quality of life and health care: how to join the meaning of subjects that at first sight seems as common sense and are so used, without any inadequate interpretations risks?

For truth, as we start thinking about both themes, it is possible to perceive that they are *sui generis* subjects completing each other and depend on the way people "perceive the world", their "place in the world" and their "responsibility for the world".

The Quality of life of a person means the satisfaction of to be, to have or to do important things that are important for him; health care means about "mattering with results of what have been done".

Therefore in both meanings appears, the slightness and the sensitivity of making with satisfaction for the certainty of the competent work. The adequate care (waited resultant) can influence quality of life, when satisfies what really matters to the people.

In this way, both subjects interlace each other and Nurses are indirectly responsible by the quality of life of people.

---

<sup>1</sup> Enfermeira. Doutora em Enfermagem. Professor Adjunto da Faculdade de Enfermagem da UFG. Membro do Conselho Editorial REE. [virginia@fen.ufg.br](mailto:virginia@fen.ufg.br)

<sup>2</sup> Associate Professor at the Federal University of Goiás Nursing College; Electronical Journal of Nursing Publishing Council member. [virginia@fen.ufg.br](mailto:virginia@fen.ufg.br)

## EDITORIAL

Virginia Visconde Brasil<sup>3</sup>

Calidad de la vida y del cuidado en salud: ¿Cómo ensamblar el significado de los temas que a la primera vista se parecen de sentido común y tan utilizado, sin ningún riesgo de interpretaciones inadecuadas?

En la verdad, al se pensar sobre el conocimiento de ambos temas, llegaron a ser posible percibirlos que son temas *sui generis* y depende de la manera como el individuo "percibe el mundo", su "lugar en el mundo" y su "responsabilidad pelo mundo".

La Calidad de Vida de los individuos significa que sea la satisfacción de ser, tener o hacer cosas importantes para si mismo; pero el cuidado tiene significados como "importarse con el resultado do que hace".

Por lo tanto en ambos casos aparece la sensibilidad de hacer con satisfacción para la certeza del trabajo competente. El cuidado adecuado (resultado esperado) puede influenciar la Calidad de Vida como o qué realmente importa a la gente.

De esta manera, ambos temas se entrelazan y los Enfermeros (Licenciados) son indirectamente responsables pela Calidad de Vida de la colectividad.

---

<sup>3</sup> Profesor Asociado en la Universidad Federal de Goiás, Escuela de Enfermería; Membro del Consejo Editorial de la Revista Electrónica de Enfermería. Enfermeira. Doutora em Enfermagem. Professor Adjunto da Faculdade de Enfermagem da UFG. Membro do Conselho Editorial REE. [virginia@fen.ufg.br](mailto:virginia@fen.ufg.br)